

Juny del 2014

BUTLLETÍ DE L'ARXIU NACIONAL D'ANDORRA

SUMARI

Presentació

Notícies

On és?

Novetats bibliogràfiques

Sabíeu què...?

Què estem preparant

A destacar

Fons ingressats

Recerca

Col·laboracions

P resentació

DEFINICIÓ DE LA PLATAFORMA DE PRESERVACIÓ DELS OBJECTES DIGITALS A L'ARXIU NACIONAL D'ANDORRA

L'empresa KronosProjects elaborarà un document sobre quina plataforma i quines estratègies hauria de tenir l'Arxiu Nacional d'Andorra i la Biblioteca Nacional d'Andorra per donar resposta als reptes de la custòdia i preservació dels objectes digitals, a llarg termini, que es van generant a Andorra, i molt especialment dins el Govern d'Andorra. Aquesta informació ha de permetre a l'Arxiu Nacional d'Andorra i a la Biblioteca Nacional d'Andorra definir una política de preservació digital, plasmar-la en un pla d'acció i seleccionar justificadament una plataforma de preservació digital per als propers anys.

Tenint en compte que la simple conservació dels objectes digitals no implica ni garanteix l'accessibilitat, legibilitat i integritat de la informació, la proposta inclourà les actuacions a dur a terme per garantir aquesta preservació digital. En aquest sentit la proposta de solució tecnològica, i per tant les possibles plataformes proposades, hauran de tenir en compte, que no només haurà de preservar documents amb valor històric i per tant garantir la integritat i accessibilitat d'aquests, sinó que també alguns amb valor jurídic. Això requerirà fer un estudi detallat de les eines que caldrà implementar per tal de garantir aquesta validesa, en aquest cas sobretot pel que fa a la seva autenticitat: signatura electrònica, ressegellat dels documents i expedients, foliat, migració de formats amb evidència electrònica i integritat dels objectes.

Amb aquestes dades es farà una proposta que contemplarà dos àmbits de desenvolupament, per una part les possibles solucions tecnològiques per a la custòdia amb totes les garanties de preservació dels objectes digitals. En aquest



ANA/2014

àmbit es tindrà en compte els volums, no només els actuals, sinó els futurs, els formats, les previsions de signatures electròniques, etc. En definitiva, es farà una proposta d'alternatives tècniques per a la implantació d'un repositori de preservació, contemplant volums i capacitats dels sistemes, funcionalitats d'aquests i nivells de seguretat.

I d'altra banda, es definirà l'estratègia per tal de poder planificar i dur a terme les actuacions de preservació digital. En aquest àmbit es definirà el model de com transferir els objectes digitals a l'Arxiu Nacional d'Andorra i a la Biblioteca Nacional d'Andorra, per tal de garantir la integritat i validesa legal, si s'escau, dels objectes a transferir, tal com s'està fent actualment amb els que estan en format paper. Quins protocols s'haurien d'establir, quins controls, quins registres de transferència, quina documentació cal guarda, com es gestionen les responsabilitats, etc.

Finalment s'identificaran tasques a realitzar per a la preservació dels objectes digitals: tasques per mantenir la validesa jurídica dels objectes, migració de formats, gestió d'evidències electròniques, així com altres actuacions necessàries per a garantir l'accessibilitat dels objectes digitals al llarg del temps.

En definitiva, com a objectius específics, el detall d'aquestes alternatives proporcionarà informació sobre:

- Les solucions tècniques d'emmagatzematge i custòdia adequades als nostres fons i col·leccions.
- Les estratègies de preservació més apropiades,
- Una estimació de costos associats a la implementació de les mateixes. ■

Notícies

CONCURSOS PÚBLICS

Durant el passat mes de maig s'han portat a terme dos concursos públics dins del projecte de Ràdio Andorra, en concret per equipaments i digitalització.

A l'empresa Ofijet se l'hi ha adjudicat el concurs públic d'equipaments amb prestatgeries mòbils i compactes per a la conservació dels discs, bobines en cinta oberta, cassets i paper del fons de l'antiga Ràdio Andorra.

A l'empresa Tasso Laboratori de so se li han adjudicat els treballs de la digitalització i indexació de la primera fase del fons discogràfic de l'antiga Ràdio Andorra.

ESTADÍSTICA D'USUARIS 2013

Aquest any s'han atès 648 visites presencials a la Sala de consulta, que han consultat un total de 922 fons documentals. S'han donat d'alta al registre d'usuaris 92 nous usuaris/investigadors.

NOMBRE TOTAL D'USUARIS (INVESTIGADORS) I DE FONS DOCUMENTALS CONSULTATS

	Fons documentals consultats	Visites a l'Arxiu Usuaris	Usuaris diferents per mesos	Dissabtes	
				Fons consultats	Usuaris
Gener	57	39	23	3	2
Febrer	64	48	22	4	3
Març	118	79	23	1	1
Abril	88	66	22	3	3
Maig	78	59	26	5	3
Juny	89	64	24	2	2
Juliol	92	58	23	0	0
Agost	62	42	18	0	0
Setembre	86	56	16	1	1
Octubre	66	50	20	1	1
Novembre	58	42	22	5	1
Desembre	64	45	20		
Totals	922	648	259	25	17

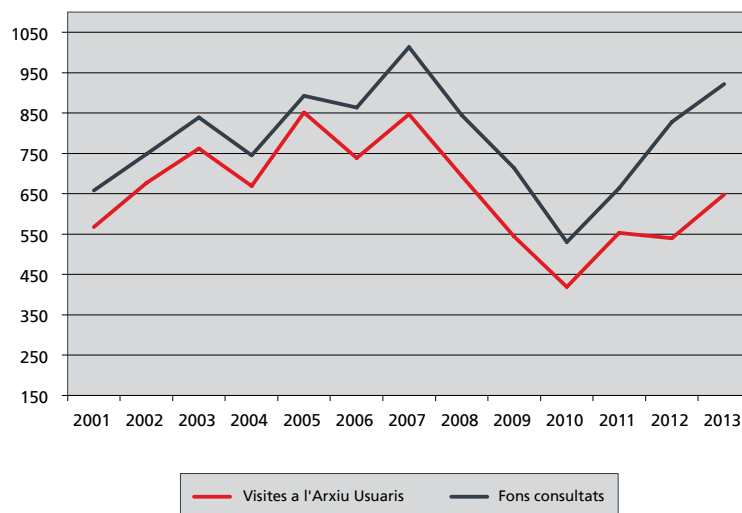
Els fons més consultats han estat els corresponents a la documentació provinent dels fons de l'Administració eclesiàstica (167), seguits dels fons notariais (125), els fons de l'Administració central (fons del Consell General i del Govern) (119), i dels fons personals (116). El tipus de

documentació més consultada ha estat: els registres parroquials de baptismes, matrimonis i defuncions (arbres genealògics), els protocols notariais (testaments, capítols matrimonials, escriptures de propietat...), els fons fotogràfics, etc.

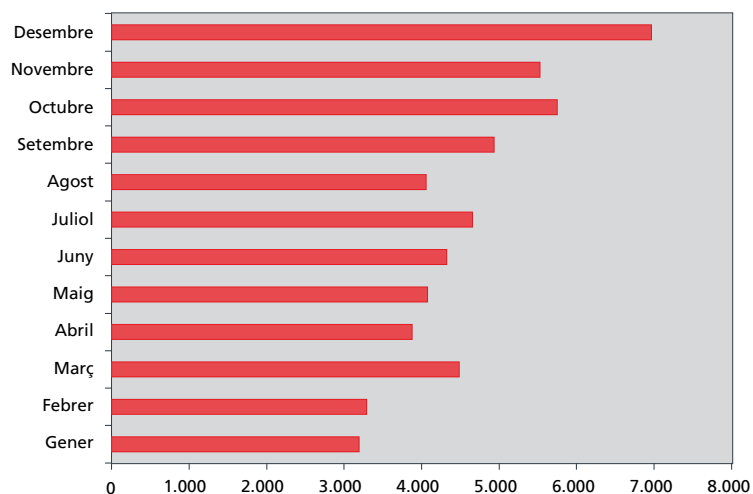
NOMBRE TOTAL DE CONSULTES PER FONS DE L'ARXIU

1. Fons de l'Administració central	119
2. Fons de l'Administració local	91
3. Fons de l'Administració eclesiàstica	167
4. Fons Judicials	25
5. Fons Notariais	125
6. Fons d'institucions públiques i parapúbliques	14
7. Fons familiars i patrimonials	57
8. Fons personals	116
9. Fons d'associacions i fundacions	1
10. Fons de partits polítics i associacions sindicals	1
11. Fons d'empreses	12
12. Col·leccions	17
13. Fons estrangers	90
14. Fons d'Etnografia	23
Altres consultes (biblioteca aux/ inventaris...)	64

EVOLUCIÓ DEL NOMBRE D'USUARIS I DEL NOMBRE FONS DOCUMENTALS CONSULTATS: COMPARATIVA 2001-2013

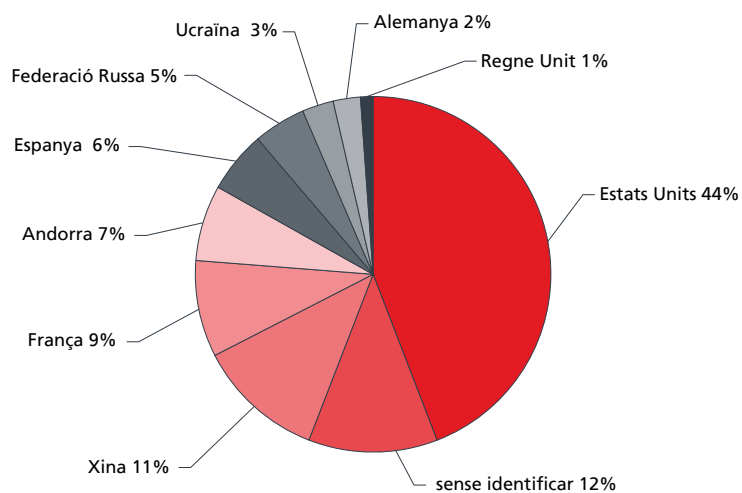


WEB: PÀGINES VISITADES 2013



En aquest període el web de l'Arxiu Nacional ha rebut 55.136 visites, que han consultat 1.614.523 pàgines.

WEB: DES D'ON ENS VISITEN?



COL-LABORACIÓ AMB EL CENTRE DE FORMACIÓ PROFESSIONAL

Estudiant en pràctiques de Secretariat Multilingüe de Formació Professional del sistema educatiu andorrà

Entre el 14 de maig i el 18 de juny de 2014 s'ha tutoritzat a l'estudiant en pràctiques de Secretariat Multilingüe de Formació Professional del sistema educatiu andorrà Josep Linares Boutarfass.

Els objectius de l'estada eren els següents: conèixer l'Arxiu Nacional d'Andorra i les seves seccions: en particular la de consulta i accés als fons, l'administrativa i la d'audiovisuals realitzant tasques d'aprenentatge que aportin valor i millora (identificar aquells elements bàsics per a l'ordenació i reconeixement dels documents en els seus suports i en el seu lloc d'arxiu; conèixer les eines informàtiques i els camps de descripció utilitzats, així com el procediment de la introducció de dades i conèixer els sistemes i mètodes d'ordenació); conèixer i col·laborar amb tasques administratives: assistir i si escau, participar en les reunions d'àrea, col·laborar i participar en l'organització i la celebració del Dia internacional dels arxius (10 de juny) i comprendre l'entorn de treball i la relació i interacció amb els companys.

Els treballs que ha realitzat durant la seva estada a l'Arxiu han estat els següents:

- **BBDD d'Autoritats_Lotus notes:** indexació, mecanització de dades i recerca de dades (comprovació dades, correcció, etc.)
- **Inventaris/catàlegs_arxiu_BBDD_Textuals_Inmagic:** realitzar la indexació i mecanització de dades de l'Arxiu Comú d'Escaldes-Engordany.
- **Audiovisuals:** elaboració de les càrtales dels DVD fons de la Societat Andorrana de Ciències; comprovar que 678 registres inventariats sumàriament a la BBDD del fons d'A7TV tenen la seva correspondència amb algun dels 2.789 registres definitius

a partir de la informació continguda a la base de dades i realitzar etiquetes identificatives per a les caixes dels discs de Ràdio Andorra.

- **Gestió administrativa:** donar suport tasca administrativa setmanal (facturació, registre i confecció d'expedients, correspondència,...).

PARTICIPACIÓ EN EL CURS DE RESTAURACIÓ D'ENQUADERNACIONS EN PERGAMÍ

Del 8 al 10 de maig es va celebrar a l'Institut Valencià de Conservació i Restauració el curs "Tècniques de restauració d'enquadracions en pergamí", al qual va assistir una tècnica de la Secció de Conservació i Restauració de l'Arxiu.

El curs va ser impartit pel restaurador de la Biblioteca Nacional de Madrid Arsenio Sánchez Hernampérez, que l'any passat va guanyar el Premi Nacional de Restauració i Conservació de Béns Culturals.

Malgrat ser la tècnica més habitual entre els segles XVI i XVIII, la tipologia i la metodologia de l'enquadració en pergamí són unes veritables desconegudes entre els enquadradors i restauradors actuals. Poc valorada per la seva modestia i menys valorada per la seva aparent fragilitat, la seva restauració segueix, sense gaires modificacions, els dictats de les enquadracions en pell o, en el millor dels casos, dels fulls dels còdexs. Per això és freqüent que els processos de restauració d'aquest tipus d'objectes no resultin efectius, fins al punt de ser considerats "irrestaurables".

Aquest curs va servir per conèixer a fons les característiques de les diverses enquadracions en pergamí, les seves estructures i la resposta dels materials durant els tractaments de restauració. Aquest coneixement és molt important per poder establir els criteris i les tècniques d'intervenció més adequats en la seva restauració.



ANA/2014

DIA INTERNACIONAL DELS ARXIUS, 9 DE JUNY

Com preservar documents personals i familiars (10 de juny)

Per commemorar el Dia internacional dels Arxius, 9 de juny, l'Arxiu Nacional d'Andorra va organitzar, el 10 de juny, una jornada oberta a la ciutadania sobre la preservació dels documents personals i familiars, antics o contemporanis, en paper o digitals, escrits o fotografies, pel·lícules, vídeos i discs.

Per fer-ho, el personal tècnic de l'Arxiu es va posar a disposició dels participants i van oferir el seu assessorament per a resoldre dubtes sobre el tractament i la preservació de documents.

El programa es va organitzar en quatre tallers: l'arxiu personal i familiar: per on començar?; documents antics: com s'han de protegir?; les meves fotografies: com conservar-les? com digitalitzar-les? i com organitzar-les a l'ordinador? i pel·lícules, vídeos i discs: què he de fer per conservar-los?

En els tallers, van participar un total de 30 persones.

Destacar que els quatre tallers van tenir una gran acceptació aollint entre 6 i 7 persones cadascun d'ells: 14 persones van assistir a tots quatre tallers i 16 van assistir als tallers dedicats a documentació fotogràfica, digital i audiovisual i als arxius personals i familiars i a la seva protecció.

L'Arxiu Nacional està molt satisfet de la rebuda d'aquesta activitat i planeja pel proper any una jornada que pugui rebre més participants en un horari més ampli.

PARTICIPACIÓ EN EL FORUM MÉTIERS DEL LICEU COMTE DE FOIX

El 13 de maig l'Arxiu Nacional d'Andorra va participar en el Forum Métiers 2014, organitzat pel Liceu Comte de Foix, que va tenir lloc a l'Hotel Holiday Inn, a Andorra la Vella.

El Forum Métiers és una jornada que organitza el Liceu Comte de Foix per presentar als alumnes de *quatrième* diverses professions i orientar-los en l'elecció del tipus de batxillerat que faran i sobre les professions que podran exercir. Amb aquest objectiu, professionals de diferents àmbits acudeixen al fòrum i



n és?



CRA_039. Fons: CRA
Autor: Julià Reig Roqueta

expliquen als alumnes en què consisteix la seva professió i els estudis que han de cursar per exercir-la.

Per segon any consecutiu l'Arxiu Nacional ha participat en aquest esdeveniment i hi ha presentat dos professions: conservador-restaurador i arxiver. Per recolzar aquesta presentació, s'ha donat als estudiants un document amb els estudis que es poden cursar a Espanya i a França. Uns 15 estudiants s'hi han interessat i han demanat informació.

La valoració de l'activitat és positiva; ha estat molt ben organitzada, les diverses branques professionals s'han separat en diferents espais, fet que ha permès un desenvolupament fluït i ordenat. Per part de l'Arxiu, és important donar a conèixer als estudiants aquestes dos professions que d'altra manera difícilment podrien conèixer, perquè es tracta d'uns estudis molt específics i hi ha pocs professionals d'aquests àmbits a Andorra. ■



Novetats bibliogràfiques

BERENGUER I CASAL, JACINT

Rafael Benet i Narcís Casal. Una amistat entranyable.

Barcelona, Fundació Rafael Benet, 2013. 24 p.

BUYREU JUAN, JORDI

Entre Felipe V y Carlos III: La Guerra de Sucesión en los Valles de Andorra (1700-1720).

Valencia, Universidad de Valencia, Departamento de Historia Moderna, 2013. pp. 173-191.

CANTURRI MONTANYA, PERE

L'Andorra de Pere Canturri: compilació de l'obra escrita.

Andorra, Editorial Andorra, 2014. 609 p.

CREUS GISPERT, LAIA

Arcavell: un poble de muntanya i frontererl.

La Seu d'Urgell, Edicions Salòria, 2013. 187 p.

LACUEVA CANUT, LUDMILLA

L'home de mirada clara: Charles Romeu, veguer francès de 1887 a 1933.

Andorra, Editorial Andorra, 2014. 341 p.

MAÑE MAS, MARIA CINTA

ROVIRA SOLÀ, MANUEL

Catàleg dels pergamins municipals de Barcelona: anys 1560-1908 Volum VII): Apèndix (1149-1553).

Barcelona, Arxiu Històric de la Ciutat de Barcelona, 2013. Col. Memòria de Barcelona. 395 p.

ASSOCIACIÓ D'ARXIVERS - GESTORS DE DOCUMENTS DE CATALUNYA

Lligall 36. Revista catalana d'arxivística. 2013.: Reflexions sobre el Sistema d'Arxius de Catalunya.

Barcelona, Associació d'Arxivers-Gestors de documents de Catalunya, 2013. 250p. ■



Sabíeu què...?

Es va estar treballant en la creació d'un Parc Natural Zoològic a Andorra?

La idea va sorgir a principis dels anys setanta amb l'adhesió d'Andorra a la Unió Ibèrica de Zoos. L'encarregat de la redacció del projecte va ser el Sr. Antoni Jonch

Cuspinera, que en aquell moment era el director tècnic del Zoo de Barcelona.

Tot i l'aprovació del projecte i les ganades mostrades per ambdós parts, finalment no es va trobar un emplaçament i el projecte no es va acabar de materialitzar. ■

Què estem preparant

EXPOSICIÓ FOTOGRÀFICA DE PRIMAVERA

La propera exposició fotogràfica virtual no estarà dedicada a cap fons fotogràfic en concret ni a cap autor, ni tant sols a una temàtica on es vegin les penúries i les vicissituds de l'Andorra clarament rural o la lenta i tranquil·la transformació del país durant la primera meitat del S.XX.

Volem intentar conèixer una miqueta més en profunditat, si més no visualment, la Bella Andorra.

La Bella Andorra vol deixar veure un país amb un toc de glamur enclavat entre mig de muntanyes i en un entorn clarament rural de finals del S.XX, amb el toc sofisticat dels enginyers de FHASA dels anys 1930.

Esperem poder donar a conèixer una Andorra amb aires i perfums glamurosos.

Benvinguts, doncs, a *la Bella Andorra*.

ARXIU D'ETNOGRAFIA D'ANDORRA A WWW.VIMEO.COM

L'Arxiu d'Etnografia és una eina de documentació i recerca que ofereix una mirada antropològica sobre les formes de vida passades i presents, i la manera com s'han transformat en un entorn rural de muntanya sotmès a canvis i mutacions profundes. Es pot entendre com una mirada que busca comprendre com viuen, pensen i senten els homes i les dones en moments i contextos diferents. Un dels seus objectius és salvaguardar les expressions materials i immaterials de la nostra cultura i la nostra identitat.

Des de que es va crear l'any 1996, l'Arxiu d'Etnografia recull testimonis de persones del país que narren les seves trajectòries vitals, expliquen els seus coneixements i descriuen les seves pràctiques. Les diverses històries configuren un relat coral sobre les transformacions d'un país de muntanya i de frontera.



Una parella a l'estany de Juclar.

2 de juliol del 1934

FEDA_383

Autor: desconegut

L'Arxiu d'Etnografia està preparant la presentació i la dinamització del seu fons a través d'un nou canal de difusió al web Vimeo. Els documents que s'estan elaborant combinen dues tècniques: la producció audiovisual i la descripció etnogràfica. I de moment aborden tres temes: la història de l'emissora de Ràdio Andorra, la vida de les dones en la societat rural de muntanya i l'emigració cap a França, i les transformacions de les explotacions ramaderes de muntanya. ■



destacar

LA MÚSICA D'AQUÍ RÀDIO ANDORRA COMENÇA A SONAR

Sembla que cada mes de juny el fons de l'antiga Ràdio Andorra és notícia. Els treballs sistemàtics i normalitzats de conservació, inventari i classificació van començar ara fa un any, el juny del 2013, amb la contractació de l'empresa Triple Accés, que s'ocupa, juntament amb l'Arxiu, de la coordinació i execució del projecte. A banda d'això, es compta també amb el suport de tres persones del pla d'ocupació engegat per les administracions públiques del servei a la comunitat.

El que s'està fent a hores d'ara és la neteja definitiva, la descripció i la classificació dels discs anomenats de pedra o pissarra. Són discs que sonen a 78 revolucions per minut, fabricats amb diferents materials, majoritàriament amb resina, que consten d'una ànima de metall i sovint amb una capa de paper o cartró entremig, fabricats entre els anys 1924-1960 per diferents companyies discogràfiques.

Paral·lelament a la neteja, conservació i descripció s'estan identificant i tractant els suports magnètics únics, els que estan

en suport casset i en bobina de cinta oberta. L'objectiu és salvaguardar-ne els continguts, atesa la fragilitat dels suports. També, entre els discs de 78 rpm s'estan identificant les peces susceptibles de ser digitalitzades, com per exemple discs que no es localitzen en altres fonoteques, biblioteques o arxius públics de referència o que estan directament vinculats a la producció musical i interpretació andorrana.

Els documents únics que s'estan digitalitzant i descrivint es poden consultar pràcticament a temps real des dels punts d'accés de l'Arxiu Nacional (sala de consulta, i estacions de treball internes). El magatzematge del suport original es fa en sobres de conservació que es col·loquen dins de caixes de conservació rígides per allunyar els documents originals de la llum, la pols i protegir-ne al màxim el contingut.

Per realitzar aquestes tasques, l'Arxiu s'ha hagut de dotar de l'equipament tècnic necessari així com formar l'equip de treball tant en la manipulació com el tractament d'aquest tipus de suports i continguts.



Les capacitats i els coneixements que ha de tenir una persona que vulgui treballar amb arxius discogràfics són com a mínim el coneixement dels suports i la seva naturalesa, ser conscient de la funció dels arxius com a centres de conservació i difusió, ser pacient i metòdic (atès que la qualitat de la feina és més important que la quantitat), comprendre la fragilitat i la importància de l'entorn en què es treballa; no és un magatzem de discs, no és una discoteca musical, no és una col·lecció discogràfica, és un centre de conservació del patrimoni cultural, és un organisme que ha de garantir per a les generacions futures la conservació i l'accés a aquesta documentació i per aquest motiu cal aplicar la metodologia i els protocols necessaris.

S'han tractat aproximadament uns 5.000 discs de pissarra, s'han descrit i inventariat 2.900 registres musicals i s'han digitalitzat unes 100 unitats documentals. Entre els discs inventariats

se'ns revelen col·leccions completes de sarsueles, el gènere menor de l'òpera, molts fragments d'òperes, òperes còmiques, música d'orquestra per a ball de diferents nacionalitats, principalment música francesa. Entre la documentació en suport casset podem ressaltar els debats i discursos radiofònics entre els anys 1976-1981, moment en què a Andorra es gestava la separació dels poders legislatiu i executiu, la creació de la setena parròquia, la repercussió per a Andorra del possible ingrés d'Espanya a l'Espai Econòmic Europeu... Una etapa política molt activa i interessant en la qual el turisme i el comerç són el pal de paller del desenvolupament econòmic, també altres protagonistes de l'època com les corals infantils, els discursos amb motiu de la Diada de Meritxell, visites i actes protocol·laris, tot plegat constitueix el testimoni sonor d'una etapa de transformació del país. ■



Fons ingressats

MARC PANTEBRE

El fons fotogràfic Marc Pantebre està format per 76 imatges positives, en blanc i negre. Les dates extremes d'aquesta col·lecció les podem marcar entre l'any 1931 i l'any 1973.

Vuit d'aquestes fotografies ja havien estat cedides a l'Arxiu Nacional l'any 2008. Les seixanta quatre restants van ingressar el febrer d'aquest any 2014.

Les imatges són d'actes socials, vida quotidiana i algunes de paisatges del Principat.

La majoria són fotografies d'agències de premsa europees com l'agència Trampus, Delius i la nord americana Wide world.

La seva consulta és lliure, tan sols se'n pot fer ús pedagògic, informatiu o per a recerca.



*Obertura de l'armari de les sis claus. Any 1936
FFP_019*

Autor: Agència Wide Word

Actualment s'està treballant en la seva descripció per que pugui ser consultat pels usuaris de l'Arxiu Nacional d'Andorra.

UN FONS DE MUNTANYISME. EL FONS AUDIOVISUAL DE MANEL GALÍCIA MARCET, PRODUCCIONS MAGAMA

El mes de maig del 2014 s'ha formalitzat el dipòsit del fons audiovisual de Manel Galícia Marcet. Un amant de la muntanya que practicava el muntanyisme com una activitat també esportiva però fonamentalment cultural, una sana manera de conèixer el territori més proper. Manel Galícia va venir a Andorra de manera més continuada a partir del 1980, Andorra li va servir d'escola per fer el pas als Alps, amb 68 anys va fer per primera vegada el Mont Blanc. Sempre que venia a Andorra passava per l'Oficina de Turisme d'Andorra la Vella i s'endua fullets i ressenyes turístiques que després repartia entre els seus companys de Sabadell. Organitzava sortides a les muntanyes i pobles d'Andorra, no es cansava d'elogiar les belleses paisatgístiques del país més enllà del popularitzat carrer comercial en què s'havia convertit l'Andorra a finals del segle XX. No hi havia muntanya que se li resistís ni paisatge que el deixés indiferent. Manel Galícia acompanyava les seves excursions de creació audiovisual i poètica, relats literaris de respecte a la muntanya, enaltint els valors de la natura, font de la seva inspiració. Per conèixer millor la vessant humana i literària de Manel Galícia recomanem la recent publicació a cura de la seva filla Roser: *Viatge a la muntanya fins a l'èxtasi*. Edicions Salòria, 2014.

El dipòsit fet a l'Arxiu, consisteix en 29 documents audiovisuals sobre Andorra, entre el 1988 i el 2001, que contenen el seguiment i les imatges de la realització de diferents oficis, actes socials, culturals i festius del Principat d'Andorra, com les falles de Sant Joan, pobles, excursions, ascensions a llacs i pics en diferents moments de l'any, el riu Madriu, etc.

La fragilitat dels vídeos en format VHS fa que siguin uns suports efímers i aquest fons no n'és cap excepció. Molts dels vídeos originals presenten inicis de deteriorament del color, de la imatge i del so, i per aquest motiu és urgent convertir els continguts a un suport digital

de bona qualitat que en garanteixi la conservació.

Manel Galícia estava implicat en moltes activitats socials i culturals, explica la seva filla que no parava mai de fer coses i que era una persona molt reivindicativa de la seva cultura i la seva terra. El seu llegat audiovisual es podrà compartir i utilitzar per a fins culturals, educatius i pedagògics sense ànim lucratiu. És un fons amb alt potencial didàctic.

CONTINGUTS:

MUNTANYA

Riu Madriu. Música Marc Corominas 1998/09/09 31' 10" / 2a Trobada Canillo-Ordino 9/08/1992 12' / Pic de la Sarrera 1994/08/18 26' / Llacs d'Andorra. Estany de la Nou 27'15"/ Tristaina 19' / Andorra el país dels pirineus 1995/0812-26 33' 50" / Pic del Casamanya 1999/05/09 20' 09" / Flama del Canigó. CCC Andorra 1998/06/22-23 26' 15" / Focs de Sant Joan. Festa Nacional dels Països Catalans. Flama del Canigó. CCC Andorra 1996. 26' / Excursions Riba. Andorra. La Massana 40' / Visions andorranes. Andorra la Vella, la Massana, Ordino, Casa d'Areny-Plandolit. / Andorra un país. 41'.

VARIS

Vall d'Ordino. Andorra. Nevada tardana 1998/04/16-18 30' / Port de Banyell, Prat Primer, Cataperdís 1997/03/01-05 28' / Tardoral andorrana-cinc "tallarets" al cim del Canigó. Focs de Sant Joan-Canigó 55' / KA internacional "Master" Andorra '95 / DVD Seguint els passos d'en Verdguer. MAGAMA. Edició i muntatge Joan Salvà 32'.

MÀSTERS

Muntanyes de neu. Ordino Andorra. 16' 49" / Pic del Comapedrosa 29' / Miscel·lània andorrana. Recull d'imatges 1988-2001 1 h 29' 40" / Portella de Sanfons. Pic de Sanfons 2000/06/25 16' / Andorra en solitari: Port Banyell, Prat Primer, pic de Cataperdís, Casamanya. 1997/03/01-05 1997/04/06 46' 50" / Focs de Sant Joan. Flama del Canigó. CCC Andorra 1999 / L'estimada Andorra. Cançons de muntanya. Escola de música Creu

Alta 30' 28" / Els reis a muntanya. Ordino 1992-1994 45' / 1a desfilada canina 1994/06/12 30' / Canigó 65 aniversari 19' / Pica d'Estats. Nerassol 1999/01/17 13'26" / Mans Unides 18' / Vall d'Ordino 18' / El Jan 36' / El rajoler 20' / Pubilla

del Casinet 93 31' / Tardoral andorrana 2001. Ordino. La Massna 22' / Tardoral andorrana 1999/10/15 Vall d'Ordino 28' 32" / Andorra. Pic del Casamanya 1999/04/05 21' 24" ■

Recerca

L'ESTUDI I LA SALVAGUARDA DE LES FALLES D'ANDORRA LA VELLA, FESTA D'INTERÈS CULTURAL

L'any 2010 les falles de Sant Joan d'Andorra la Vella es van incloure a l'Inventari del patrimoni cultural com a bé immaterial, i la celebració va ser declarada festa d'interès cultural. La definició de la protecció en l'àmbit del patrimoni immaterial s'entén com un ajut a l'estudi, la preservació, la dinamització i la promoció de les expressions festives, i a les associacions impulsores de la festa.

El Ministeri de Cultura va atorgar un ajut de 5.185 euros a l'Associació de Fallaires d'Andorra la Vella per al projecte de recuperació de la memòria, i la realització d'un documental etnogràfic sobre la tradició festiva de les falles. L'ajut s'emmarca en la convocatòria anual de

les subvencions destinades a la implantació de mesures de conservació, restauració i millora del patrimoni cultural corresponents a l'any 2013.

Durant el 2013 i el 2014, l'Associació de Fallaires d'Andorra la Vella ha coordinat un projecte en el qual participa un equip d'historiadors i professionals de la comunicació per estudiar l'evolució històrica de la festa, i elaborar un documental sobre les falles de Sant Joan amb la finalitat de difondre aquesta expressió cultural pròpia i promoure iniciatives dirigides cap a la seva revitalització i valorització. El seguiment del projecte es fa des de l'Arxiu d'Etnografia, on finalment es dipositaran els resultats de l'estudi i els documents audiovisuals que s'estan realitzant, i que estaran a disposició de la ciutadania a partir del mes de novembre vinent. ■

Col·laboracions

LAIA FARRÉS, ARXIVERA DEL COMÚ DE SANT JULIÀ DE LÒRIA

El 2005 em va sorgir l'oportunitat de treballar a l'arxiu de la Ràdio i Televisió d'Andorra, que unia perfectament les meves dues vessants formatives: la Comunicació Audiovisual i la Documentació. Treballant a l'arxiu de la televisió andorrana, el meu interès pels arxius va anar creixent i això em va portar a estudiar un postgrau d'arxius, que em va permetre fer unes pràctiques a l'Arxiu Municipal de La Seu d'Urgell. El 2008 vaig estar uns mesos treballant a l'Arxiu Nacional d'Andorra, en concret als arxius administratius del Ministeri

d'Exteriors del Govern d'Andorra. A principis del 2009 vaig començar a treballar al Comú de Sant Julià de Lòria. El volum de la documentació generada i la necessitat de gestionar la informació d'una manera àgil, ràpida i centralitzada, van impulsar el Comú a engegar l'Arxiu Comunal.

Cal dir, però, que la primera actuació arxivística a l'Arxiu Comunal la va fer l'Arxiu Nacional d'Andorra, que va microfilm i catalogar el fons històric. L'any 1997 es va publicar el catàleg, iniciant així les monografies dedicades als arxius comunals.

arxiv@nd

**BUTLLETÍ DE L'ARXIU
NACIONAL D'ANDORRA
Ministeri de Cultura**

Edifici Prada Casadet
c. Prada Casadet, 8-12
AD500 - Andorra la Vella
(Principat d'Andorra)

Telèfons:
Centralita: 802 288
Fons audiovisuals: 802 285
Fons històrics: 802 286
Atenció a l'usuari: 802 287
Direcció: 802 289

e-mail: ana.gov@andorra.ad
web: www.arxius.ad

Horari d'atenció al públic:
de dilluns a divendres:
de 8.30 h a 14.30 h
dissabtes:
de 9 h a 13 h

Disseny:
Imatge gràfica
Govern d'Andorra

Consell de redacció:
Isabel de la Parte
Isidre Escorihuela
Cinta Pujal

Dipòsit Legal: AND.485-2005

No es permet la reproducció total o
parcial del butlletí digital.



Comú de Sant Julià de Lòria / 2014

L'Arxiu Comunal depèn orgànicament del departament de Secretaria General perquè la seva incidència és transversal ja que ha d'actuar i col·laborar amb tots els departaments i serveis comunals. A l'arxiu es reben les transferències de documentació procedents dels arxius de gestió dels departaments. Posteriorment, s'ordenen i es classifiquen per poder elaborar els instruments de descripció que ens han de permetre recuperar la informació amb eficàcia i immediatesa. També assessorem en matèria de gestió documental i establim directrius per a la correcta ubicació física dels documents i vetllem per a la seva conservació.

El material que conservem és ben divers. A nivell documental, dividim l'arxiu en dues seccions: arxiu històric, que inclou una petita col·lecció de pergamins, i l'arxiu administratiu. Però també tenim arxiu fotogràfic, col·leccions de cartells, postals i goigs, biblioteca i hemeroteca auxiliar, material audiovisual, etc. També conservem els fons del Concurs Internacional de Cant Montserrat Caballé, el de la Unió Pro-Turisme de Laurèdia i el de la Comissió de Festes, a més de la col·lecció particular Redd Morante.

Ja fa més de cinc anys doncs que sóc l'arxivera del Comú de Sant Julià de Lòria. En un primer moment i durant uns mesos, vaig estar treballant sola a Casa Comuna, recopilant i organitzant tota la

documentació que havia quedat quan es va fer el trasllat de les oficines a l'Edifici Administratiu El Molí l'any 2004. Però aviat es va veure que no era operatiu estar treballant lluny de les oficines i vaig començar a treballar a l'Edifici Administratiu. El 2013 es va unificar tot l'arxiu a l'Edifici Administratiu El Molí, traslladant tota la documentació que es conservava a Casa Comuna. Actualment disposem de dos dipòsits amb armaris compactus, amb sistema antiincendis, videovigilància i control d'accés.

Des de l'Arxiu Comunal procurem garantir l'atenció a les demandes internes però també assegurar els drets dels administrats. Alhora, preservem la documentació que forma i formarà part de la història de la parròquia, atenent els reptes que ens depara la transició cap a un món cada cop més digital. És per això que en tot aquest temps, he continuat formant-me per estar al dia de la professió i per fer front a tots els reptes presents i futurs, en paleografia, genealogia, tècniques historiogràfiques i en gestió d'arxius fotogràfics però també en sistemes de gestió documental, digitalització, metadades, administració electrònica, dades personals, etc. ■